

الاستعارة وفوائدها في رواية "المحوبات" لعالية ممدوح

(دراسة بيانية)

بمبحث تكميلي

مقدم لاستيفاء الشروط لنيل الدرجة الجامعية الأولى

في اللغة العربية وأدبها (S.Hum)



إعداد:

عفيفة الرحمينة

رقم التسجيل:

A 91216.67

شعبة اللغة العربية وأدبها

قسم اللغة والأدب

كلية الآداب والعلوم الإنسانية

جامعة سوون أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

٢٠١٩م / ١٤٤١هـ

الإعتراف بأصالة البحث

أنا الموقع أدناه :

الإسم الكامل : عفيفة الرحمنية

رقم التسجيل : ٨٩١٢١٦٠٦٧

عنوان البحث التكميلي : الاستعارة وفوائدها في رواية المحبوبات لعالية ممدوح

أحقق بأن البحث التكميلي لتوفير شرط لنيل شهادة درجة الأولى (S. Hum) الذي ذكر موضعه فوقه هو من أصالة البحث وليس انتحاليا. ولم تنتشر بأية إعلامية. وأنا على استعداد لقبول عواقب قانونية، إذا ثبتت - يوما ما - انتحالية هذا البحث التكميلي.

سوابايا، ٢٠ ديسمبر ٢٠١٩



عفيفة الرحمنية

تقرير المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم، الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله وصحبه أجمعين.

بعد الأطلاع على البحث التكميلي الذي أحضرته الطالبة:

الإسم : عفيفة الرحمية

رقم التسجيل : A91216067

العنوان : الاستعارة وفوائدها في رواية المحبوبات لعالية ممدوح

وافق المشرف على تقديمه إلى مجلس المناقشة.

المشرف



الدكتور اندوس عتيق محمد رمضان الماجستير

رقم التوظيف: 196712211995031001

يعتمد،

رئيسة شعبة اللغة العربية وأدبها

كلية الآداب والعلوم الإنسانية



الأستاذة همة الخيرة الماجستير

رقم التوظيف: 196712222007012021

اعتماد لجنة المناقشة

العنوان:

الاستعارة وفوائدها في رواية "المحوبات" لعالية ممدوح

بمخت تكميلي لنيل الدرجة الجامعية الأولى (S.Hum) في شعبة اللغة العربية وأدبها كلية الآداب والعلوم الإنسانية جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا.

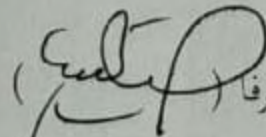
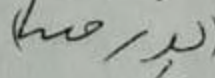
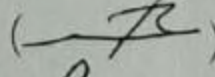
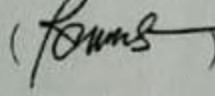
قد دافعت الطالبة : عفيفة الرحمنية

رقم التسجيل : ٨٩١٢١٦٠٦٧

قد دافعت الطالبة عن هذا البحث أمام لجنة المناقشة وتقرير قبوله شرطا لنيل شهادة الدرجة

الأولى (S.Hum) في اللغة العربية وآدابها، وذلك في يوم الإثنين ٢٣ ديسمبر ٢٠١٩.

وتتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة :

١. الدكتور اندوس عتيق محمد رمضان الماجستير - رئيسا ومشرفا ()
٢. نور مفيد الحاج الماجستير - مناقسا ()
٣. أحمد شيخو الحاج الماجستير - مناقسا ()
٤. رزقي إندى سبتيانى الماجستير - مناقسة ()

عميد كلية الآداب والعلوم الإنسانية

جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية



الدكتور أغوس أديطاني الحاج الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٢١٠٠٢١٩٩٢٠٣١٠٠١



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL SURABAYA
PERPUSTAKAAN

Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya 60227 Telp. 031-8431972 Fax. 031-8413300
E-Mail: perpus@uinsby.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : AvivatulRochmania
NIM : A91216067
Fakultas/Jurusan : Adab dan Humaniora/ Bahasa dan Sastra Arab
E-mail address : avivatulrochmania19@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :

Skripsi Tesis Desertasi Lain-lain (.....)
yang berjudul :

الاستعارة وفوائدها في رواية المحبوبات لعالية ممدوح

beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara *fulltext* untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya,

Penulis

(Avivatul Rochmania)

من حياتها في كتابها «الأجنبية» الذي يقع في منطقة وسطى ما بين السيرة والرواية، إذ تتمرد صاحبه على النمط التقليدي، وترفض أن تسير «على مقيس أحد»، لذا جاء الكتاب متحرراً، كما أرادت مبدعة «المحجوبات»^٤. هي تشبه الرواية بالوقائع اليومية وباللغة الجيدة التي يقل الإنسان أن يستطيع بهذا العمل.

لا يكفي بهذا، أحيانا كانت لغة الحب تستعمل المجاز الذي يملك تفسيرات خفية وعميقة ومتعددة. ليس في الرواية فقط كان في القرآن يوجد مجاز، وكله قد بحث في الأدب المختص في علم البيان. كان فيه الاستعارة الممتعة به في كلمته بحذف أحد طرفيه إما المشبه أو المشبه به إذا كان الواحد لا يعرف هذا النوع فإنه لا يستطيع أن يفرق بين الاستعارة تصريحية أو المكنية أو التمثلية.

بمهم علم البيان ورواية المحجوبات التي فازت بها عالية ممدوح بجائزة نجيب محفوظ. كانت

الباحثة تريد أن تبحث الاستعارة وفوائدها في رواية المحجوبات لعالية ممدوح.

^٤ http://www.alghulama.com/index.php?option=com_content&view=article&id=٨٠٩:-lr-&catid=٥٨:alajnabia&Itemid=٧٨

ب. أسئلة البحث

أما أسئلة البحث التي سوف تحاول الباحثة الإجابة عليها فهي :

١. كيف أنواع الاستعارة في رواية المحبوبات لعالية ممدوح؟

٢. ما هي فائدة الاستعارة في رواية المحبوبات لعالية ممدوح؟

ج. أهداف البحث

أما الأهداف التي يسعى هذا البحث إلى تحقيقها فهي ما يلي:

١. لمعرفة أنواع الاستعارة في رواية المحبوبات لعالية ممدوح.

٢. لمعرفة فائدة الاستعارة في رواية المحبوبات لعالية ممدوح.

د. أهمية البحث

تأتي أهمية هذا البحث مما يلي:

١. للباحثة: لزيادة المعرفة والفهم عن جمال اللغة العربية من دراسة البلاغة خصوصا من

ناحية أسلوب البيان في الاستعارة ومثالها ومعناها. ولأداء وظيفة نهائية في مرحلة

الدراسة.

٢. للقارئين : مساعدة على المعرفة والفهم عن الاستعارة ومثالها ومعناها خاصة في تحليلها

البلاغي. وأن يكون هذا البحث مصدر الفكر ومرجعاً لمن يريد تطوير المعارف وخاصة

في الدراسة البلاغية.

هـ. توضيح المصطلحات

توضح الباحثة فيما يلي المصطلحات التي تتكون منها صياغة عنوان هذا البحث،

وهي:

الاستعارة لغة هي استعار المال إذا طلبه عارية. وفي اصطلاح هي استعمال اللفظ

في غير ما وضع له لعلاقة المشابهة بين المعنى المنقول عنه والمعنى المستعمل فيه، مع قرينة

صارفة عن إرادة المعنى الأصلي.^٥

رواية المحبوبات هي رواية وفص حياة تأليفها عالية ممدوح الذي يسمى بسهولة.

رواية الذي تقص سلوك سهيلة لعائلتها ولأصدقائها، وسلوك عائلتها وأصدقائها لها.

وتقص أن الحب يقويها ويشفيها من المرض. حتى تسمى الأصدقائها بالألماس.

^٥ احمد الهاشمي، جواهر البلاغة في المعاني والبيان والبديع، (بيروت: دار الكتب العلمية، الطبعة السادسة، لبنان)،

والمراد بهذا الموضوع هو البحث في أنواع الإستعارة وفوائدها في رواية المحبوبات

لعالية ممدوح.

و. تحديد البحث

تركز الباحثة بحثها لكي لا يتسع إطارا وموضوعا فحدته فيما يلي: إن هذا البحث

يركز الاستعارة في رواية المحبوبات لعالية ممدوح بما فيها من أنواع الاستعارة وفائدتها.

ز. الدراسات السابقة

إن هذا البحث ليس من أول بحث في الدراسة البلاغية، فقد سبقته دراسات

تستفيد منها الباحثة ويأخذ منها أفكارا. وهذا الذي قد سبق:

١. م ربيعة العدوية، شعبة اللغة العربية وأدبها كلية الآداب والعلوم الإنسانية بجامعة سونن

أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا ٢٠١٧ م، تحت العنوان "الكلام الإنشائي الطلبي

في رواية المحبوبات لعالية ممدوح". أرادت الباحثة بهذا البحث أن تعرف عن الأنواع

الكلام الإنشائي الطلبي في رواية المحبوبات لعالية ممدوح.

٢. نور الحسنى ، شعبة اللغة العربية وأدبها كلية الآداب والعلوم الإنس الرانيري الإسلامية

الحكومية ٢٠١٨ م، تحت العنوان "العواطف في رواية المحبوبات لعالية ممدوح". أرادت

الباحثة بهذا البحث أن تعرف عن الأنواع العواطف رواية المحبوبات لعالية ممدوح.

٣. فكرية، شعبة اللغة العربية وأدبها كلية الآداب والعلوم الإنسية بجامعة شريف هداية الله

الإسلامية الحكومية جاكرتا ٢٠١٨ م، تحت الموضوع "عصاب القلق للشخصية

الرئيسية في رواية المحبوبات لعالية ممدوح". أرادت الباحثة بهذه البحث أن تعرف عن

شخصية الرئيسية في رواية المحبوبات لعالية ممدوح.

اختلفت الباحثة بتلك الثلاثة البحوث. ستبحث الباحثة من جانب الاستعارة

عن الرواية المحبوبات لعالية ممدوح

سهولة عبارته، وسلامة الذوق في إختيار كلماته، وحسن تقريره المعنى في الأفهام

من أقرب وجوه الكلام.^٦

فيجب أن يعنى فيه بإختيار الألفاظ الواضحة الصريحة في معناها الحالية

من الإشتراك، وأن تؤلّف هذه الألفاظ في سهولة وجلاء، حتى تكون ثوباً شفاً

للمعنى المقصود، وحتى لا تصبح مثارا للظنون، ومجالا للتوجيه والتأويل.^٧

ويحسن التنجّي عن المجاز ومحسنات البديع في هذا الأسلوب؛ إلا ما يجيء

من ذلك عفواً من غير أن يمسّ أصلاً من أصوله أو ميزة من ميزاته. أما الا تشبيه

الذي يقصد به تقريب الحقائق إلى الأفهام وتوضيحها بدمر مماثلها، فهو في هذا

الأسلوب حسن مقبول.^٨

٢. الأسلوب الأدبي

والجمال أبرز صفاته، وأظهر مميزاته، ومنشأ جماله ما فيه من خيال رائع،

وتصوير دقيق، وتلمّس لوجوه الشبه البعيدة بين الأشياء، وإلباس المعنويّ ثوب

^٦ علي الجارم ومصطفى أمين، البلاغة الواضحة...، ١٢.

^٧ علي الجارم ومصطفى أمين، البلاغة الواضحة...، ١٢.

^٨ علي الجارم ومصطفى أمين، البلاغة الواضحة...، ص: ١٢.

المحسوس، وإظهار المحسوس في صورة المعنوي. فالمتنبى لا يرى الحُمى الراجعة كما يراها الأطباء أثراً لجراثيم تدخل الجسم، فترفع حوارته، وتسبب رعدة وقشعريرة. حتى إذا فرغت نوبتها تصبب الجسم عرقاً، ولكنه يصورها.^٩ وقد يتظاهر الأديب بإنكار أسباب حقائق العلم، ويتلمس لها من خياله أسباباً تثبت دعواه الأدبية وتقوى الغرض الذي ينشده، فكلف البدر الذي يظهر في وجهه ليس ناشئاً عما فيه من جبال وقيعان جافة.^{١٠}

٣. الأسلوب الخطابي

تبرز قوة المعاني والألفاظ، وقوة الحجة والبرهان، وقوة العقل الخصب بهذه الأسلوب. وبهذه الأسلوب أيضاً يتحدث الخطيب إلى إرادة سامعية لإثارة عزائمهم واستنهاض هممهم، ولجمال هذا الأسلوب ووضوحه شأن كبير في تأثيره ووصوله إلى قرارة النفوس، ومما يزيد في تأثير هذا الأسلوب منزلة الخطيب في نفوس سامعية وقوة عارضته، وسطوع حجته، ونبرات صوته، وحسن إلقائه، ومحكم إشارته.^{١١}

^٩ علي الجارم ومصطفى أمين، البلاغة الواضحة...، ص: ١٢.

^{١٠} علي الجارم ومصطفى أمين، البلاغة الواضحة...، ص: ١٣.

^{١١} علي الجارم ومصطفى أمين، البلاغة الواضحة...، ص: ١٦.

ومن أظهر مميزات هذا الأسلوب التكرار، واستعمال المترادفات، وضرب
الأمثال، واختيار الكلمات الجزلة ذات الرنين، ويحسن فيه أن تتعاقب ضروب
التعبير من إخبار إلى استفهام إلى تعجب إلى استنكار، وأن تكون مواطن الوقف

فيه قوية شافية للنفس.^{١٢}

ب. مفهوم البيان وأقسامه

١. مفهوم البيان

البيان معناه في اللغة-الكشف والإيضاح، هو اسم لكل شيء كشف لك بيان
المعنى وهتك لك الحجب دون الضمير-حتى يفضى السامع إلى حقيقته.^{١٣} أما
اصطلاح البلغاء هو علم يعرف به إيراد المعنى الواحد بطريق مختلفة.^{١٤}

٢. أقسام البيان

انحصر علم البيان إلى ثلاثة أقسام، فهو: التشبيه، المجاز و الكناية. وستبحث

الباحثة بهذا البحث في المجاز.

^{١٢} علي الجارم ومصطفى أمين، البلاغة الواضحة...، ص: ١٦.

^{١٣} احمد الهاشمي، جواهر البلاغة في المعاني والبيان...، ١٥٣

^{١٤} مجدي وهبه، معجم المصطلحات العربية...، ٤٦

المجاز هو اللفظ المستعمل في غير ما وضع له لعلاقة مع قرينة دالة على عدم إرادة المعنى الأصلي، والعلاقة بين المعنى الحقيقي والمعنى المجازي قد تكون المشابهة فهو استعارة، وإلا فهو مجاز مرسل والقرينة قد تكون لفظية وقد تكون حالية.^{١٥} المجاز نوعان، يقسم كل منها إلى أقسام أخرى، فهما المجاز العقلي والمجاز اللغوي. فالمجاز اللغوي هو اللفظ المستعمل في غير ما وضع له لعلاقة مع قرينة مانعة من إرادة المعنى الحقيقي.^{١٦} والعلاقة بين المعنى الحقيقي والمعنى المجازي قد تكون المشابهة، وقد تكون غيرها، والقرينة قد تكون لفظية وقد تكون حالية. ويقسم المجاز اللغوي إلى نوعان: فإن أن تكون العلاقة هي المشابهة وعند ذلك يسمى بالاستعارة، وإلا سمي بالمجاز المرسل، وكل منهما إما مفرد أو مركب، فالمفرد يكون في كلمة والمركب يكون في عبارة تحتوي على أكثر من كلمة أو في الكلام عامة. وستبحث الباحثة بهذه البحث في المجاز الاستعارة.

^{١٥} الدكتور بسيوني عبد الفتاح فيود، علم البيان دراسة تحليلية لمسائل البيان، (القاهرة: جميع حقوق الطبع محفوظة للناسر، ٢٠١٠ م)، ١٣.

^{١٦} علي الجارم ومصطفى أمين، البلاغة الواضحة...، ٧١.

والاستعارة لغة هي رفع الشيء وتحويله من مكان إلى آخر، يقال استعار فلانا سهما من كنانته : رفعه وحوله منها إلى يده.^{١٧} وفي اصطلاح البيانين هي استعمال اللفظ في غير ما وضع له لعلاقة المشابهة بين المعنى المنقول عنه والمعنى المستعمل فيه، مع قرينة صارفة عن إرادة المعنى الأصلي. والاستعارة ليست إلا تشبيها مختصرا، ولكنها أبلغ منه، أي أصل الاستعارة تشبيه حذف أحد طرفيه ووجه شبهه وأداته.^{١٨}

وأما أركان الاستعارة ثلاثة، فهي مستعار منه يسمى المشبه به ومستعار له يسمى المشبه ويقال لهما الطرفان والمستعار يسمى اللفظ المنقول. ولا بد فيها من عدم ذكر وجه الشبه ولا أداة التشبيه.

^{١٧} عبد العزيز عتيق، في بلاغة العربية، (بيروت : دار النهضة، ١٩٨٥)، ١٦٧

^{١٨} احمد الهاشمي، جواهر البلاغة في المعاني والبيان والبدعي...، ١٨٣

المشبه به دالا على ذلك بنصب قرينة تنصبها. وهي أن تنسب إليه وتضيف
شيئا من لوازم المشبه به المساوية مثل أن تشبه المتبى بالسبع، ثم تغردا بالذكر
مضيفا إليها على سبيل الاستعارة التخيلية.^{٢٣}

٣. الاستعارة التمثيلية

الاستعارة التمثيلية تركيب استعمل في غير ما وضع له لعلاقة المشابهة
مع قرينة ما نعة من إرادة معناه الأصلي.^{٢٤} وقال السكاكي عن الاستعارة
التمثيلية فهي استعارة شائعة في الأمثال السائرة نثرا وشعرا ومن خصائصها
حذف المشبه عادة وحذف ادة التشبيه.^{٢٥}

ج. فوائد المجاز

للاستعارة فوائد بلاغية وجمالية، ذلك أنها توضح الفكرة، وتقوي المعنى. وفوائد المجاز

الاستعارة عند أيمن أمين عبد الغني هي التشخيص والتجسيم والتوضيح.^{٢٦}

^{٢٣} محمد أحمد قاسم ومحي الدين ديب، علوم البلاغة والبديع والبيان والمعاني، (لبنان: طرابلس، ٢٠٠٣)، ١٩٨.

^{٢٤} علي الجارم ومصطفى أمين، البلاغة الواضحة...، ٩٧.

^{٢٥} محمد أحمد قاسم ومحي الدين ديب، علوم البلاغة، ٢١٢.

^{٢٦} أيمن أمين عبد الغني، الكافي في البلاغة البيان والبديع والمعاني، (القاهرة: دار التوفيقية للتراث، ٢٠١١ م)، ٨٦.

أما فوائد المجاز عند سيد قطب فهي تحسيس والتجسيم والحياة والتحرك والتخييل.^{٢٧}

المبحث الثاني : عالية ممدوح ورواية المحبوبات

١ . ترجمة عالية ممدوح

ولدت عالية ممدوح عام ١٩٤٤م في بغداد، وأتمت في بغداد الدراسة الأولية والثانوية ثم التحقت بالجامعة المستنصرية في قسم علم النفس وتخرجت منها عام ١٩٧١م، غادرت العراق في عام ١٩٨٢ ولم تعد إليه . وتنقلت بين عواصم ومدن شتى ما بين مدينة بيروت والمغرب ، برايتون ، كاردف ، ومونتريال، وتستقر مؤقتا في فرنسا بباريس.^{٢٨}

أكملت جميع مراحل الدراسة في بغداد، وتخرجت من الجامعة المستنصرية فرع علم النفس في العام ١٩٧١. شغلت وظيفة رئيسة تحرير جريدة (الراصد) البغدادية الأسبوعية بين عام ١٩٧١ إلى عام ١٩٨٢، وشغلت أمانة تحرير مجلة (العلوم) البيروتية في ١٩٧٣ ولعام واحد. شغلت مركز رئيسة تحرير مجلة (الفكر المعاصر) الفصلية بين عام ١٩٧٣ إلى عام ١٩٧٥ في بيروت. شغلت مديرة مكتب مجلة (شؤون فلسطينية) في بغداد من عام ١٩٨٠ إلى عام ١٩٨٢. نشرت في عموم المجالات الفكرية والثقافية العربية مثل:

^{٢٧} سيد قطب، التصوير الفني في القرآن، (القاهرة: دار الشروق، ٢٠٠٢ م)، ص: ٣٦، ٧١ و ٨٧.

^{٢٨} https://ar.wikipedia.org/wiki/عالية_ممدوح

(الكرمل)، و(الطريق)، و(مواقف)، و(القاهرة الجديدة). دُرست رواية "حبات النفتالين" في جامعة السوربون لعامين متتالين. تُرجمت بعض أعمالها إلى الإنجليزية، والفرنسية، والإيطالية، والإسبانية. غادرت العراق في عام ١٩٨٢، وتتنقل بين عواصم ومدن شتى.^{٢٩} ومن حياتها تقص في روايات التي كتب مثلًا عن روايتها "الغلامه" وهي تتسم بالحياة والتوهج حيث يتخلق التاريخ والعاقب اليومي مع يدا بيد، وكتبت هيلين سيكسو في مقدمتها للترجمة الفرنسية.

وعن روايتها "المحبوبات" رسالة ذات بعد وجودي عن امكان تجاوز الحزن في عالم بشع وموجع. عن امكان استعادة البشر لإنسانيتهم. وتصر على امكان الصمود والمقاومة أمام قوى ساحقة وموت معنوي.

وعن روايتها "التشهي" كتب رؤوف مسعد في ملف صحيفة الزمان البغدادية. رواية تتعلق بالرؤيا الداخلية للحقيقة الإنسانية، للذاكرة الحية المتعلقة بالجسد، هذا العالم الروحي الغامض فتبرز وتتخذ انجازا خلاقا ومختل".

^{٢٩} <https://www.kataranovels.com/novelist/%D8%B9%D8%A7%D9%84%D9%8A%D8%A9-%D9%85%D9%85%D8%AF%D9%88%D8%AD/>

الفصل الثالث

منهج البحث

أ. مدخل البحث ونوعه

مدخل البحث في هذه البحث التكميلي تستعمل الباحثة بحثا كيفيا أو نوعيا الذي من أهم سماته أنه لا يتناول بياناته عن طريقة معالجة رقمية احصائية.^{٣٠} أما من حيث نوعه فهذا البحث من نوع بحث تحليلي بلاغي.

ب. بيانات البحث ومصادره

البيانات البحث هي البيان والإيضاح من المستوجبين أو التوثيق المتنوعة، لتكون نموذجا في عمل البحث. وبجانبها منافع البيانات الأخرى منها لنيل صورة الأحوال أو المسائل، ولتقرير النتيجة ولعلاج القضايا أو المشكلات. وكانت للمشكلات أسباب أوجبتنا أن نزيلها.^{٣١} والبيانات التي استخدمتها الباحثة هي الألفاظ من الجملة أو الكلمة التي تتعلق بالمجاز خاصة عن الاستعارة وفوائدها في رواية المحبوبات لعالية ممدوح..

^{٣٠} Moleong, Lexy, *Metodologi Penelitian Kualitatif* (PT. Remaja Rosdakarya, Bandung: ٢٠٠٨), ٢٠٠.

^{٣١} Suharsimi Arikunto, *Metode Penelitian Kuantitatif*, (Bandung: Alfabeta, ٢٠٠٧), ١٣٧.

مصادر البيانات هي مصدر أو مرجع أخذته الباحثة عدة من المعلومات أو البيانات المحتاجة في البحث. وهي نوعان المصادر الأساسية والمصادر الثانوية. فالمصادر الأولية أو الأساسية مأخوذة من رواية عذراء جاكرتا لعالمة ممدوح. التي تريد فيها استعمال التحليل عن الاستعارة وفوائدها. وأما المصادر الثانوية في هذا البحث فهي كتب في علم البلاغة لمساعدة التحليل في المصدر الأول.

ج. أدوات جمع البيانات

أدوات جمع البيانات هي الآلة التي استخدمتها الباحثة لمقياس المظاهر العالمي أو الإجتماعي.^{٣٢} أما في جمع البيانات فيستخدم هذا البحث الأدوات البشرية أي الباحثة نفسها. مما يعني أن الباحثة تشكل أداة لجمع بيانات البحث.

د. طريقة جمع البيانات

الطريقة التي تستعملها الباحثة لجمع البيانات لهذا البحث هي:

١. طريقة مكتبية هي الدراسة تقصدها جمع البيانات والأخبار بمساعدة المواد الموجودة في المكتبة مثل المعجم والكتب والمجلات والهوامش وغير ذلك.

^{٣٢} Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, ٢٠١٥), ١٠٢.

٢. طريقة الوثاق هي طريقة عملية لجمع البيانات و المعلومات على طريقة نظر الوثاق

الموجودة في مكان معين من الكتب وغير ذلك.^{٣٣}

هـ. طريقة تحليل البيانات

أما في تحليل البيانات التي تم جمعها فتتبع الباحثة الطريقة التالية:

١. تحديد البيانات: هنا تختار الباحثة من البيانات عن الكلمات التي فيها مجاز

الاستعارة في رواية المحبوبات لعالية ممدوح.

٢. تصنيف البيانات: هنا تصنف الباحثة من البيانات عن مجاز الاستعارة في رواية

المحبوبات لعالية ممدوح.

٣. عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها: هنا تعرض الباحثة البيانات عن مجاز الاستعارة

في رواية المحبوبات لعالية ممدوح، ثم تفسرها وتصنفها، ثم تناقشها وربطها بالنظريات

التي لها علاقة بها.

^{٣٣} Moleong, Lexy, *Metodologi Penelitian Kualitatif* (PT. Remaja Rosdakarya, Bandung: ٢٠٠٨), ٦ dan ٢٣١.

٢. مراحل التنفيذ: تقوم الباحثة في هذه المرحلة بجمع البيانات، وتحليلها ومناقشتها.

٣. مرحلة الإنهاء: وتقوم الباحثة تكمل بحثها في هذه المرحلة بتغليفه وتجليده ثم تقدم

للمناقشة للدفاع عنه ثم تقوم بتعديله وتصحيحه على أساس ملاحظات

المناقشين.



